

REPUBLIQUE GABONAISE

DEMANDE POUR UN VISA

Départ le : _____
(Abreisedatum)

Retour le : _____
(Rückreisedatum)

Né(e) le _____ à _____
(Geburtstag) (Geburtsort)

Nationalité d'origine : _____
(Nationalität) (von Geburt)

actuelle : _____
(jetzige)

Situation de famille : _____ Enfants : nombre : _____ âges : _____
(Zivilstand) (Kinder : Anzahl) (Alter)

Domicile habituel : _____
(Permanenter Wohnort)

Résidence actuelle (Adresse / Tél) : _____
(Strasse / Nummer)

Profession : _____
(Beruf)

Situation militaire : _____
(Militärischer Grad)

Nature et durée du visa sollicité : _____
(Le cadre ci-contre doit être rempli par le demandeur qui rayera les mentions inutiles)

(Der nebenstehende Rahmen muss durch den Antragssteller ausgefüllt werden. Bitte nicht zutreffende Dauer streichen)

TRANSIT à destination de _____
(Transit nach)

avec arrêt de _____ jours
(Mit Aufenthalt von) (Tagen)

SEJOUR de _____ jours
(Aufenthalt von) (Tagen)

SEJOUR d' _____
un mois (einem Monat)
deux mois (zwei Monaten)
trois mois (drei Monaten)

Nom : _____
(En capitales)
(Familiennamen – Gross geschrieben)

Née : _____
(geborene : Ledigennamen)

Prénoms : _____
(En minuscules)
(Vorname – Klein geschrieben)

N° _____

Photographie

Passport n° _____
(Pass-Nummer)

Délivré le _____
(Ausgestellt am)

par _____
(durch)

valable jusqu'au _____
(gültig bis)

Carte d'identité
Gabonaise n° _____
(Gabunesische Identitätskarte)

Délivré le _____
(Ausgestellt am)

valable jusqu'au _____
(gültig bis)

Motifs détaillés du voyage : _____
(Ausführliche Gründe für die Reise)

Avez-vous déjà habité le Gabon pendant plus de trois mois sans interruption ? _____
(Lebten Sie schon während mehr als drei Monaten ohne Unterbruch im Gabun ?)

Précisez à quelles dates : _____
(Wann, genaues Datum)

Indiquez avec précision les noms et les adresses exactes des commerçants ou des industriels que vous désirez rencontrer s'il s'agit d'un voyage d'affaires :
(Falls es sich um eine Geschäftsreise handelt, geben Sie die genauen Namen der Händler oder Industriellen an, mit denen Sie in Kontakt treten möchten.)

Attaches familiales au Gabon (Adresses exactes) : _____
(Familiäre Verbindungen im Gabun, Genaue Adresse)

Références dans le pays de résidence (Adresses exactes) : _____
(Referenzen im Heimatland des Beantragenden, genaue Adresse)

Indication précise du lieu d'entrée au Gabon : _____
(Wo reisen Sie ins Land ein ? Genaue Angaben)

Indications de vos adresses exactes au Gabon pendant que vous y séjournerez :
(Geben Sie die genaue Adresse während Ihres Aufenthaltes im Gabun an)

Comptez-vous installer au Gabon un commerce ou une industrie ? _____
(Gedenken Sie im Gabun ein Geschäft oder eine Industrie zu eröffnen ?)

Où comptez-vous vous rendre en sortant du Gabon ? _____
(Wohin gedenken Sie nach dem Verlassen des Gabuns zu gehen?)

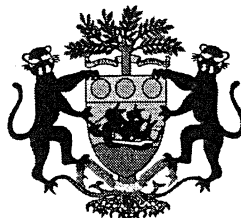
Vous-engagez-vous à n'accepter aucun emploi rémunéré ou au pair durant votre séjour au Gabon, à ne pas chercher à vous y installer définitivement et **A QUITTER LE TERRITOIRE GABONNAIS A L'EXPIRATION DU VISA** qui vous sera éventuellement accordé ?
(Sind Sie bereit, während Ihres Aufenthaltes im Gabun weder eine entlohnte Arbeit noch eine Au Pair-Stelle anzunehmen, noch zu versuchen sich definitiv anzusiedeln und das Gabunesische Territorium nach Ablauf des Visum zu verlassen, falls Ihnen eventuell ein Visum bewilligt wird?)

Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus de poursuites prévues par la loi en cas de **FAUSSE** déclaration, à me voir **REFUSER TOUT VISA A L'AVENIR**.
(Mit meiner Unterschrift erkläre ich die Richtigkeit der obigen Angaben und anerkenne, dass ich im Falle falscher Angaben verfolgt werden kann und mir in Zukunft ein Visa für immer verwehrt bleiben wird)

A _____, le _____

Signature / Unterschrift

MISSION PERMANENTE DU GABON
AUPRÈS DE L'ONU À GENÈVE,
À VIENNE, ET DES AUTRES ORGANISATIONS
INTERNATIONALES AYANT LEUR SIÈGE EN SUISSE



PIECES A FOURNIR POUR L'OBTENTION D'UN VISA

*SERVICE DES VISAS OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 8H30 à 13H00 – 14H00 à 16H00
VENDREDI DE 8H30 à 12H00*

- PASSEPORT (valable six mois après la date de retour)
- COPIE DU PERMIS DE SEJOUR POUR LES ETRANGERS
- UN FORMULAIRE DE « DEMANDE DE VISA » **avec vos coordonnées téléphoniques**
- UNE PHOTO
- UNE ENVELOPPE AFFRANCHIE AU TARIF RECOMMANDE
- L'ATTESTATION DE L'AGENCE DE VOYAGE OU COPIE DU BILLET D'AVION
- CARNET DE VACCINATION – VACCIN CONTRE LA FIEVRE JAUNE OBLIGATOIRE
- UNE NOTE VERBALE POUR LES PASSEPORTS DIPLOMATIQUES ET LAISSEZ-PASSER DES NATIONS UNIES
- UN CERTIFICAT D'HEBERGEMENT OU UNE RESERVATION D'HÔTEL
- UNE LETTRE DE MISSION POUR LES VOYAGES D'AFFAIRES

LES FRAIS DE VISA S'ELEVENT A :

- 50 CHF VISA DE TRANSIT
- 150 CHF VISA DE TOURISME
- 200 CHF VISA D'AFFAIRES

LE DELAI D'ATTENTE EST DE 5 JOURS